



USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 4 janvier 2006

Monsieur Yannick Venne
Responsable support technique
Ville de Terrebonne
1051, rue Nationale
Terrebonne, Québec J6W 6B5
Canada

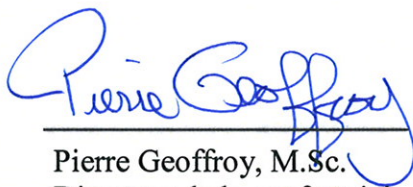
Objet : Rejet d'eau traitée (Décembre 2005)
N/Réf. : A.1.29.10.6

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de décembre 2005;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de décembre 2005
- Graphique du débit rejeté pour le mois de décembre 2005
- Rapport mensuel d'Environnement ESA sur les résultats d'échantillonnages hebdomadaires pour le mois de décembre 2005 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.



Pierre Geoffroy, M.Sc.
Directeur de la conformité

c.c. : Marie-Josée Gauthier, MDDEP
Éric Gauthier, MDDEP
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée
Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées
Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.6)
et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL
signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)
Pour l'année 2005

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m ³)	Remarques
1 janvier, 2005	Bassin # 3	11 600	
1 février, 2005	Bassin # 3	12 523	
1 mars, 2005	Bassin # 3	11 058	
1 avril, 2005	Bassin # 3	12 758	
1 mai, 2005	Bassin # 3	25 278	
1 juin, 2005	Bassin # 3	25 513	
1 juillet, 2005	Bassin # 3	26 046	
1 août, 2005	Bassin # 3	25 651	
1 septembre, 2005	Bassin # 3	23 325	
1 octobre, 2005	Bassin # 3	26 672	
1 novembre, 2005	Bassin # 3	28 259	
1 décembre, 2005	Bassin # 3	23 863	

Bilan volumique pour 2005 en date du 31 décembre, 2005

Total (m ³)	252 547
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m³/année

Débit maximum journalier 1 000 m³/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m³/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2005 692 m³/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO₅

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2005 22 kg DBO₅



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

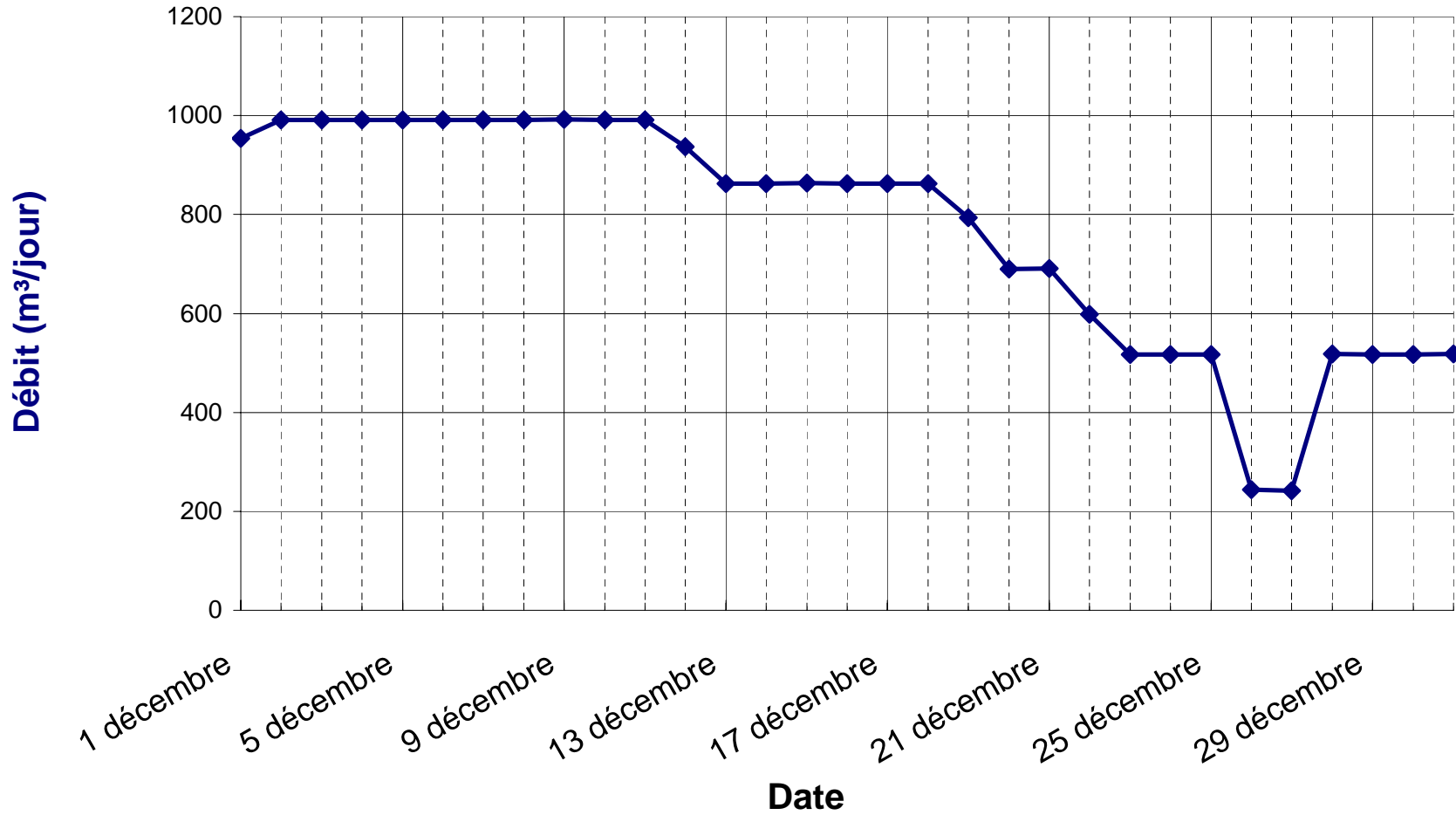
Débit maximum ¹		11,574 lps		1 000 m ³ /jour	
Date	Débit journalier	DBO ₅		Charge organique	Remarques
	(m ³ /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière ^{2,3} kg DBO ₅ /jour	
1 décembre, 2005	954	19	1-déc.- 05	18	Arrêt 8h05 à 9h10 (Installation débitmètre ville)
2 décembre, 2005	991	19	1-déc.- 05	19	
3 décembre, 2005	992	19	1-déc.- 05	19	
4 décembre, 2005	991	19	1-déc.- 05	19	
5 décembre, 2005	991	19	1-déc.- 05	19	
6 décembre, 2005	991	19	1-déc.- 05	19	
7 décembre, 2005	992	19	1-déc.- 05	19	
8 décembre, 2005	991	19	1-déc.- 05	19	
9 décembre, 2005	992	19	1-déc.- 05	19	
10 décembre, 2005	992	19	1-déc.- 05	19	
11 décembre, 2005	992	19	1-déc.- 05	19	
12 décembre, 2005	937	19	1-déc.- 05	18	Diminué débit à 10 lps
13 décembre, 2005	863	19	1-déc.- 05	16	
14 décembre, 2005	863	19	1-déc.- 05	16	
15 décembre, 2005	864	19	1-déc.- 05	16	
16 décembre, 2005	863	19	1-déc.- 05	16	
17 décembre, 2005	862	19	1-déc.- 05	16	
18 décembre, 2005	862	19	1-déc.- 05	16	
19 décembre, 2005	794	19	1-déc.- 05	15	Diminué débit à 8 lps
20 décembre, 2005	690	19	1-déc.- 05	13	
21 décembre, 2005	690	19	1-déc.- 05	13	
22 décembre, 2005	598	19	1-déc.- 05	11	Diminué débit à 6 lps
23 décembre, 2005	517	19	1-déc.- 05	10	
24 décembre, 2005	517	19	1-déc.- 05	10	
25 décembre, 2005	517	19	1-déc.- 05	10	
26 décembre, 2005	244	19	1-déc.- 05	5	Arrêt 10h50 (Demandé par la ville)
27 décembre, 2005	242	19	1-déc.- 05	5	Démarrage 13h10
28 décembre, 2005	518	19	1-déc.- 05	10	
29 décembre, 2005	517	19	1-déc.- 05	10	
30 décembre, 2005	517	19	1-déc.- 05	10	
31 décembre, 2005	518	19	1-déc.- 05	10	
Total	23 863				

1. Débit maximal journalier 1 000 m³

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m³/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de décembre 2005
BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





1740, rue Berlier
Laval (Québec) H7L 4A1
Tél. : (450) 681-3601
Télec. : (450) 681-5196

Ville de Laval, le 27 décembre 2005

Usine de triage Lachenaie Ltée.
3779, chemin des 40-Arpen
Lachenaie (Québec) J6V 1A3

À l'attention de monsieur Jean-Marc Viau

Objet : Résultats des échantillonnages mensuels

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin trois, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de décembre 2005.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO ₅ (mg/L)	DCO (mg/L)	No. De labo	No. De certificat
01 décembre 2005	BASSIN 3	19	410	928251	A531510

L'annotation ND indique que l'élément est non détecté

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons monsieur Viau, nos salutations les plus distinguées.

Environnement E.S.A. Inc.

David Taupier, Tech.
Technicien

Benoit Lamoureux, B.Sc.
Vice-Président

TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite (mg/l)	Résultats¹ 01-déc-05 (mg/l)
Numéro du certificat →			A531510
Numéro du labo. →			928251
<i>Inorganiques</i>			
Température en degré celcius	----	----	2,3
Cyanures totaux	0,01	2	<0.01
Sulfures totaux	0,02	5	<0.02
pH	NA	5,5-9,5	8,4
Phosphore total	0,1	100	0,79
Matières en suspension	10	NA	22
<i>Métaux</i>			
Arsenic	0,05	1	<0.05
Cadmium	0,01	2	<0.01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	<0.009
Mercure	0,0001	0,05	<0.0001
Nickel	0,01	5	0,13
Plomb	0,01	2	<0.01
Zinc	0,02	10	0,06
Métaux Totaux	-	10	0,22
<i>Organiques</i>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,1	30	<0.100
Phénols (GC/MS) *	----	1	0.001*
DBO ₅ totale	2	NA	19
DCO totale	10	NA	410

NA : non applicable

ND : non détecté

* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Échantillonnage mensuel